

## GLOSSARY

---

<i>abangan</i>	literally, “red”; Javanese Muslim with syncretic beliefs, lax in performing obligatory rituals; nominal Muslim
<i>abdi dalem</i>	royal servant, court official
<i>abdi dalem jurukunci</i>	court official in charge of upkeeping the Royal Cemetery complex in Kotagede (and elsewhere)
<i>abdi dalem santri</i> ( <i>putihan</i> )	court religious official
<i>adat</i>	customs
<i>akal</i>	reason, rationality
<i>akbérat</i>	after-life
<i>akhlak</i>	moral character
<i>alim</i>	learned man in the Islamic teaching; singular of <i>ulama</i>
<i>bakul</i>	peddler
<i>batik</i> ( <i>bathik</i> )	intricate wax-dyeing fabric
<i>batin</i>	inner self; internally
<i>batos</i>	Krama of <i>batin</i>
<i>bekel</i>	assistant to appanage holder ( <i>patuh</i> ), tax collector
<i>bid'a</i> ( <i>bid'ah</i> )	“innovation”; deviation from orthodoxy
<i>buruh</i>	semi-skilled or unskilled worker
<i>dagang</i>	trade; trader
<i>dakwah</i> ( <i>da'wah</i> )	“invitation”; religious propagation, preaching
<i>desa</i>	rural village; rural
<i>dhagelan</i>	short comic with witty exchange of words, often with horseplay
<i>dhalang</i>	puppeteer of shadow play, <i>wayang</i>
<i>dhukun</i>	magical healer; diviner; medium
<i>gadho-gadho</i>	vegetable salad
<i>gamelan</i>	gong orchestra
<i>gusti</i>	Lord (capitalized for God, e.g. Gusti Allah = God, the Lord)
<i>Hadith</i>	records of the sayings and the deeds of the Prophet Muhammad; Traditions

<i>Haji</i>	title for a person who has performed the pilgrimage to Mecca; abbreviated as H.
<i>hajj</i>	pilgrimage to Mecca
<i>halus (alus)</i>	fine, refined, sophisticated; beautiful
<i>hawa nafsu</i>	lowly desire, lust
Idul Adha	annual festival of pilgrimage on the tenth day of the eleventh month of the Islamic calendar (Dulkijah); sacrificial animal ( <i>Korban</i> ) is slaughtered on this day (i.e., Hari Korban)
Idul Fitri	annual festival on the first day of the month of Syawal following the fasting month of Ramadhan; the biggest annual festival celebrated by Javanese Muslims; Lebaran
<i>ijtihad</i>	individual reasoning
<i>ikhlas</i>	pious, devoted to God; sincere
<i>jaelangkung</i>	straw man made of bamboo and kitchen utensils like rice scooper by which séance is performed
<i>jathilan</i>	dancing on two-dimensional horse figure often in trance
<i>juragan</i>	master of business firm or workshop
<i>jurukunci</i>	literally “key-keeper”; caretaker
<i>kabupaten</i>	regency
<i>kalurahan</i> ( <i>kelurahan</i> )	administrative village; abbreviated as Kl.
<i>kampung</i>	urban neighbourhood or rural hamlet, abbreviated as Kp.
<i>kasar</i>	coarse, rude, unsophisticated; ugly
<i>kasekten</i>	mystical powers
<i>kawula</i>	slave, servant
<i>kecamatan</i>	sub-district
<i>kejawen</i>	Javanized syncretic Islam, Javanism
<i>kemantren</i>	old term for sub-district in the City of Yogyakarta; ward
<i>kethoprak</i>	folk drama popular in Central Java
<i>ketib (khotib)</i>	Friday sermon giver
<i>khutbah</i>	Friday sermon
Kl.	<i>see kalurahan</i>
<i>korban</i>	sacrifice, sacrificial animal
<i>kota</i>	town, city, urban
Kp.	<i>see kampung</i>

<i>Krama</i>	high speech level in Javanese
<i>kramat</i>	mystical powers; their locus, e.g., saint's grave
<i>Kraton</i>	court, royal palace
KUA	abbreviation of Kantor Urusan Agama, i.e., office of religious affairs
<i>kuli kenceng</i>	holder of house-compound (and farmland); villager with full rights and obligations
Kyai	title for learned man in Islam, <i>alim/ulama</i> , often the head of pondok pesantren; abbreviated as K.
<i>lahir</i>	external self; externally
<i>langgar</i>	prayer house for daily prayers
<i>lungguh</i>	appanage; office land for village official
<i>lurah</i>	chief; village chief
Masyumi (Masjumi)	abbreviation of Madjelis Sjuro Muslimin Indonesia Consultative Council of Indonesian Muslims, 1943–45; the so-named political party, 1945–60
<i>masjid (mesjid)</i>	mosque
Mu'allimat	Muhammadiyah's high school (for girls) for the training of religious teachers
Mu'allimin	Muhammadiyah's high school (for boys) for the training of religious teachers
<i>muballigh</i>	Islamic missionary, propagandist
<i>musholla</i>	prayer house
Nahdlatul Ulama	abbreviated as NU; "Renaissance of Ulama", association of Islamic scholars adhering to the four schools of Islamic jurisprudence — Shafi'is, Malikis, Hanbalis and Hanafis
<i>Ngoko</i>	low speech level in Javanese
NU	<i>see</i> Nahdlatul Ulama
<i>pamrih</i>	personal interest, egoism
PAN	Partai Amanat Nasional (National Mandate Party); formed in 1998, headed by Amein Rais and supported mostly by Muhammadiyah people
Parmusi	Partai Muslimin Indonesia (Indonesian Muslim Party); successor to Masyumi Party after its rehabilitation was blocked by Soeharto in 1968
<i>pasar</i>	market
Pasareyan	Royal Cemetery in Kotagede (and elsewhere)
<i>patuh</i>	appanage holder
PDI	Partai Demokrasi Indonesia (Indonesian Democratic

	Party); formed by the fusion of PNI, other secular nationalist parties, and Christian parties in 1973
PDIP	Partai Demokrasi Indonesia Perjuangan (Indonesian Democratic party of Struggle); successor to PDI under the leadership of Megawati Soekarnopoetri, daughter of Soekarno
<i>pegawai</i>	official; office worker
<i>pegawai negeri</i>	government official
<i>pendhapa, pendopo</i>	open reception hall in the traditional Javanese house plan
<i>pengajian</i>	learning the Qur'anic recitation; religious lecture; ( <i>pengaosan</i> in Javanese Krama)
<i>penghulu</i>	head of religious officials at regency level
<i>pesantren</i>	Islamic school with fully boarding students ( <i>santri</i> )
PKB	Partai Kebangkitan Bangsa (National Awakening Party); formed in 1998 by Abdurrahman Wahid (Gus Dur) and supported by the NU people
PKI	Partai Komunis Indonesia (Indonesian Communist Party)
PKS	Partai Keadilan Sejahtera (Prosperous Justice Party); formerly PK (Partai Keadilan, or Justice Party), formed in 1998 by Islamist <i>ulama</i> and activists
PKU (PKO)	Originally acronym for Penolong Kesengsaraan Umum (Oemum), meaning "relief of public suffering", a department in Muhammadiyah dedicated for social welfare and charitable activities, like clinics, hospitals, delivery houses, orphanages, houses for elder people and the poor, etc. Actual words for the acronym have changed over time; currently, PKU stands for Pembina Kesejahteraan Ummat (Service for Community Welfare)
PNI	Partai Nasional Indonesia (Indonesian Nationalist Party), constituency of Sukarno, fused into PDI in 1973
<i>pondok</i>	alternative or supplementary term for <i>pesantren</i> above, e.g., <i>pondok pesantren</i>
PPP	Partai Persatuan Pembangunan (United Development Party); formed by the fusion of all Islamic parties including NU Party and Parmusi in 1973
<i>priyayi</i>	aristocrat, court official

<i>puasa</i>	fasting
PUSKESMAS	Pusat Kesehatan Masyarakat, community health centre, government facility for public health and medical care set up at sub-district level
<i>putihan</i>	literally, “white”; pious Muslim, <i>santri</i>
R.K.	<i>see</i> Rukun Kampung
<i>rukun Islam</i>	five pillars of Muslim, i.e., Confession of Faith, daily prayers, fasting, payment of religious taxes, and pilgrimage to Mecca
Rukun Kampung	abbreviated as R.K.; neighbourhood association, lower semi-official unit of urban administration
<i>santri</i>	student in <i>pesantren</i> ; pious Muslim
Sarekat Islam	abbreviated as S.I.; Islamic Union established in Surakarta in 1911
<i>shalawatan</i>	melodious prayers recited in group
SOBSI	Sentral Organisasi Buruh Seluruh Indonesia (All Indonesia Workers Organisation Centre); PKI-led federation of trade unions, banned after G30S/PKI Affairs in 1965
<i>Syariah</i>	Islamic law
<i>tajdid</i>	reform pursued by the Muhammadiyah movement
<i>tarekat</i>	Muslim devotional order, Sufi brotherhood
TBC	acronym for <i>takbayul</i> , <i>bid'ah</i> , and <i>churafat</i> [ <i>khurafat</i> ] (myths, deviant innovation, and superstition), one of the targets of Muhammadiyah's reform movement
<i>tukang</i>	craftsman, artisan
<i>ulama</i>	Islamic scholar or teacher; plural of <i>alim</i>
<i>Ummat Islam</i>	the community of the faithful; Muslim Community
<i>wakaf (waqf)</i>	permanent and irrevocable donation of properties (land, building, valuables including cash) for the benefit of the common good ( <i>maslahah</i> ) of Muslim community
<i>wayang</i>	puppet shadow play
<i>wong cilik</i>	“little people”, common people
<i>zakat</i>	one of the five prescribed obligations of Muslims to pay “religious tax” due annually on 2.5 per cent of disposable income; currently a number of bodies including the LAZISMU of Muhammadiyah are legally authorized to collect zakat and utilize the funds for the common good ( <i>maslahah</i> ) of Muslim community

*zakat fitrah*

alms contributed by “able families” in the form of rice (2.5 kg of basic or principal food per member of family) on the eve of Idul Fitri and distributed directly to the poor and needy in the neighbourhood before the prayer of Idul Fitri is performed